

Výroční zpráva 2007 /// Annual Report 2007

Liga proti rakovině Praha

The League Against Cancer Prague



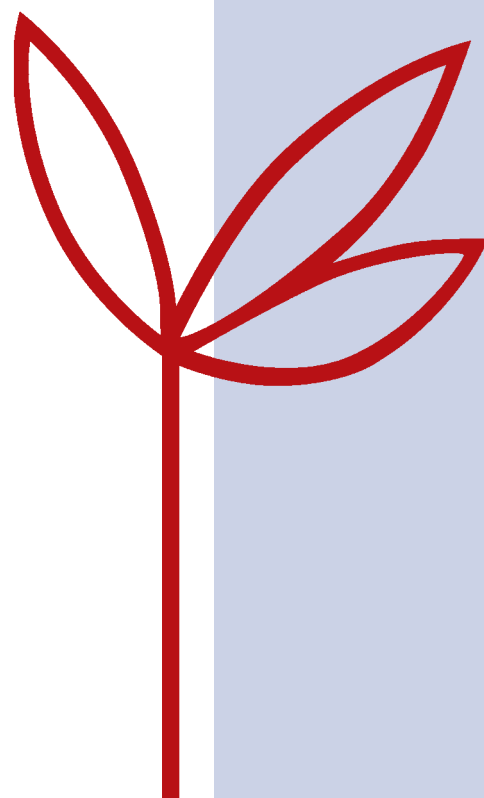
Liga proti rakovině Praha, občanské sdružení, člen UICC a ECL, Výroční zpráva 2007
The League Against Cancer Prague, member of UICC and ECL, Annual Report 2007

LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA – občanské sdružení
Člen UICC a ECL

THE LEAGUE AGAINST CANCER PRAGUE
Member of UICC and ECL



Liga proti rakovině Praha
Ústav radiční onkologie
Na Truhlářce 100/60
180 81 Praha 8
Tel./fax: +420 224 919 732
NTL: +420 224 920 935
e-mail: lpr@lpr.cz
<http://www.lpr.cz>
č. ú.: 8888 88 8888/0300



Abecední seznam měst, v nichž jsou naše kolektivní členské organizace

/// List of towns in which collective members of the League are present

BENEŠOV	PARDUBICE
BRNO	PLZEŇ
ČESKÁ LÍPA	PRAHA
ČESKÉ BUDĚJOVICE	PROSTĚJOV
FRÝDEK-MÍSTEK	PŘÍBRAM
HAVÍŘOV	ROKYCANY
HRADEC KRÁLOVÉ	SVITAVY
CHOMUTOV	ŠTĚTÍ
JABLONEC NAD NISOU	ŠUMPERK
JIČÍN	TÁBOR
KARLOVY VARY	TACHOV
KARVINÁ	TEPLICE
KRÁLŮV DVŮR	TŘEBÍČ
KRNOV	TŘINEC
LIBEREC	TURNOV
LITOMĚŘICE	ÚSTÍ NAD LABEM
MOST	VELKÉ MEZIŘÍČÍ
NÁCHOD	VSETÍN
OLMOUC	ZLÍN
OPAVA	ŽELEZNÝ BROD
OSTRAVA	

OBSAH /// RESUME

Úvodní slovo	4
Word of Introduction	5
Přehled činnosti	8
Summary of Activities	9
Organizační a personální schéma	10
Organizational and Personnel Scheme	11
Český den proti rakovině /// Týden proti rakovině	12
Czech Day Against Cancer /// Week Against Cancer	13
Pragomedica /// Tiskové konference	14
Pragomedica /// Press Conferences	15
Výchova k nekuřáctví /// Zpravodaj	16
Education to Non-smoking /// Zpravodaj (Bulletin)	17
Cena za významnou práci v oboru onkologie /// Novinářská cena Ligy /// Internet	18
Award for Significant Scientific Work in the Fields of Oncology /// League's Journalist Prize /// Internet	19
Rekondiční pobyty /// Kolektivní členové	20
Convalescent Stays /// Collective Members	21
Koncerty /// Mezinárodní styky	22
Concerts /// International Relations	23
Centrum preventivní a následné onkologické péče o.p.s. /// Nádorová telefonní linka	24
Centre of Preventive and Follow up Oncological Care /// Cancer Help Line	25
Domácí prezentace Ligy	26
Presentation of the League at home	27
Finanční zpráva /// Financial Report	
Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2007 /// Profit and Loss Statement	28
Rozvaha /// Discretion	29
Dárci nad 1.000 Kč /// Firmy Sponsors over CZK 1,000 /// Companies	30
Aktivity Ligy podpořili /// Sbírkou Český den proti rakovině 2007 podpořili /// Příjmy z reklamy Czech Day Against Cancer 2007 was supported by /// League's activities were supported by /// Advertising revenue	31
Zpráva auditora /// Auditor's report	32
Výrok auditora /// Auditor's opinion	32

Vážení přátelé,

začátky roku 2007 nebyly jednoduché. Po vypovězení spolupráce s agenturou PRO TEMPORE a po vyrovnání závazků jsme byli finančně na nule, ale zbavili jsme se exkluzivity v zastupování touto firmou.

Nově byly v konkurzu vybrány pro spolupráci agentury ARCADIA PRAHA s.r.o. a VIA FACTI. Nový tým zvládl iniciativně všechna i nečekaná úskalí, připravil perfektně podmínky pro květinovou sbírku i její propagaci. Svědčí pro to i téměř 14 vybraných milionů Kč, což je více než v roce 2006. Přitom formou DMS bylo možno přispívat na konto Ligy do konce roku.

Dokazuje to ovšem i správnost předpokladu, že prestiž Ligy a její symbol „žlutý květ“ měsíčku lékařského veřejnost uznává a cíle našeho snažení podporuje.

Byla přijata změna názvu sbírky Květinový den na Český den proti rakovině.

Mezinárodní unie proti rakovině (UICC) totiž vyhlásila iniciativně každoročně 4. únor Světovým dnem proti rakovině. Přihlásila se tak k Pařížské chartě, přijaté v roce 2000, která vyzývá celý svět k boji proti rakovině.

Liga jako člen UICC přijala výzvu a zapojila se do kampaně prevence rakoviny v rodinách a v dětském věku. Ke sloganu „Dnešní děti – zítřejší svět“ přidala vlastní slogan „Tika v každé rodině“.

Přibyli i dárci, a to jak jednotlivci, tak i firmy. Přímá možnost jednání s firmami vedla k poskytnutí i několikasettisícových darů.

Firma GlaxoSmithKlein (GSK) přispěla k realizaci Českého dne proti rakovině a na aktivitu Ligy 700.000 Kč, Bauermedia 100.000 Kč. Podobně pojišťovna AIG při slavnostním večeru k 15 letům působení v České republice vydražila zájezd do Anglie a tričko Manchester United ve prospěch Ligy za 250.000 Kč.

Europoslanec doc. MUDr. J. Zvěřina uspořádal koncert pro své příznivce v Táboře a umožnil prodej kytiček za účasti představitelů Ligy.

Milionový dar poskytla firma Wekosa a jeden soukromý dárců věnoval rovněž 1 milion Kč. Byla tak stabilizována finanční situace Ligy, která nám umožnila pokračovat ve financování



vání našich dlouhodobých programů. Byly dotovány kolektivní členské onkologické organizace více než 1 milionem Kč, bylo dotováno 6 patientských rekondičních pobytů, organizovaných spolu s Rekondičním onkologickým centrem o.p.s. Téměř milionovou dotaci jsme poskytli Ústavu radiační onkologie na Bulovce na dobudování radiačního centra pro léčbu karcinomů prostaty, 800.000 Kč obdržely hospice, půlmilionová suma byla přidělena na investici pro výzkumný projekt ve Všeobecné fakultní nemocnici v Praze a statisícovou podporu získaly další projekty ve FN Motol, ve VFN v Praze a na 1. lékařské fakultě Univerzity Karlovy v Praze.

Byly vydány dotisky dosavadních brožur, ale hlavně vyšly dvě nové publikace „Informovaný pacient“ a „Nekonvenční nádorová léčba“, a to v desetitisícových nákladech. Nepřetržitě je v provozu Nádorová telefonní linka a Centrum preventivní a následné onkologické péče.

Kromě Českého dne proti rakovině Liga předstoupila před veřejnost v dubnu se svým stánkem na tradiční výstavě Pragomedica, kde bylo rozdáno na 12 tisíc ligových tisků.

V říjnu se konal Týden proti rakovině. V rámci tohoto týdne se z iniciativy Tomáše Fingera a jeho spolupracovníků uskutečnil v Divadle Hybernia Eurokoncert, na němž vystoupil orchestr FOK a Zemlinského kvarteto. Této události se účastnili zástupci UICC, ECL a Ligy proti rakovině ze Slovenska. V průběhu programu tohoto dne vystoupil dopoledne folklorní soubor Ondráš a odpoledne taneční soubor R. K. Band.

Liga připravila další dva koncerty. V červnu Děkovný koncert za květinovou sbírku ve Valdštejnském paláci pod patronací předsedy Senátu Parlamentu ČR dr. Přemysla Sobotky a tradiční Vánoční koncert společně se spolkem Carolinum ve Velké aule Karolina. Uspořádali jsme tři tiskové konference. Média poskytla rozsáhlou možnost představit veřejnosti naše akce na obrazovkách televizí, v rádiích, denících i týdenících. Byly otištěny

Dear Friends,

beginning of the year 2007 was complicated. After termination of the contract with PRO TEMPORE agency and after financial settlement, our financial assets were on zero. But we got out of the exclusiveness in service of this agency.

Arcadia Prague Agency and Via Facti started to work for the League after winning the competition. A new team mastered all difficulties even the unexpected ones and prepared perfectly conditions for the Czech Day Against Cancer and the propagation as well. That is why the result of the collection was almost CZK 14 mil., what is more than in previous year. Contributions through DMS were possible until the end of the year.

It came true that the League's reputation and the symbol of yellow calendula flower are received by the public and goals of our activities are supported.

The change of the name from Flower Day to the Czech Day Against Cancer was received as well.

The International Union Against Cancer (UICC) established the February 4th as World Cancer Day. It is related to the Paris Charter 2000 appeals the whole world to the fight against cancer.

League as a UICC member accepted the idea and join the campaign of cancer prevention in families since childhood. To UICC motto "Today's children, tomorrow's world" we added our own one – "It ticks at each family". The number of sponsors increased, both individuals and companies. Possibility of direct negotiation with companies brought financial donations in the amount of several hundreds thousands.

GlaxoSmithKline Company (GSK) supported the Czech Day Against Cancer, as well as other League's activities by the financial contribution of CZK 700,000, Bauermedia CZK 100,000. Insurance company AIG during the benefit evening auctioned off the trip to England and the Manchester United T-shirt for the benefit of the League in the amount of CZK 250,000.

Doc. MUDr. J. Zvěřina, Eurocommissioner, organized a gala concert in Tábor and allowed the sale of yellow flowers.

Wekosa company gave a present of one million to the League and also a private donator gave to the League the same amount. The League's financial situation stabilized and we could continue in our long-term programmes. Financial donation of more than one million CZK was given to collective member organizations, six patient convalescent stays were financed together with Convalescent Cancer Centre. Almost one million CZK was given to the Institute of Radiation Oncology, Bulovka

Hospital for the purpose of finishing the Centre of Radiology for prostate carcinoma, CZK 800,000 was sent to hospices, half million was given to a research project in General Faculty Hospital, Prague 2, support of CZK 100,000 we gave to Motol FH, GFH Prague and 1. Faculty of Medicine of Charles University.

We reprinted existing brochures and got out two new publications – Unconventional Cancer Treatment and Informed Patient, both in the impression of 10,000 pieces.

Cancer Help Line and Centre of preventive and follow up oncological care are in operation constantly.

Except the Czech Day Against Cancer League presented her activities during the Pragomedica exhibition, where more than 12,000 brochures were distributed.

Dr. Tomáš Finger and his colleagues organized a Euroconcert in Hybernia Theatre in October, with the participation of Prague Symphony Orchestra and Zemlinsky Quartette. UICC, ECL and Slovak League representatives attended the event as well. During the whole day event performed also folklore group Ondráš in the morning and R. K. Band dancing group in the afternoon.

Another two concerts were prepared by League. Concert in June as a thank for the Czech Day Against Cancer in the Palace of Waldstein under the auspices of MUDr. Přemysl Sobotka, President of the Senate of the Czech Republic and traditional Christmas concert at Carolinum Hall organized together with Carolinum Association.

Three press conferences were organized. League's activities were presented through media – TV, Radio, daily papers and journals, including thanks for the May collection in 500 billboards and show-cases.

Members of the Board had a meeting every month except July and August. Secretariate and Cancer Help Line have been working constantly. Audit committee met twice.

Prague Social Security Control checked the payment of League's health benefits and did not find any imperfections.

Our special thank belongs to Mrázek & Mrázková Law Office and especially to JUDr. Josef Mrázek, DrSc., for taking charge of the League's agenda in a sponsorship way.

We would also like to thank to all other law offices who give advice or stand proxy for the League.

The co-operation with the Czech Medical Society J.E.P. and Society of General Practitioners is very important because it opens the possibility of distribution the League's materials and brochures to medical offices.



inzeráty v desítkách novin a časopisů včetně poděkování za květinovou sbírku. Působivá byla zejména děkovná inzerce na 500 billboardech a stejném počtu vitrín City-light. Devítičlenný výbor Ligy zasedal s výjimkou července a srpna každý měsíc. Nepřetržitě i v letních měsících pracoval sekretariát a Nádorová telefonní linka. Revizní komise se sešla dvakrát. Pražská správa sociálního zabezpečení provedla kontrolu plateb nemocenského pojištění a neshledala závady. Náš mimořádný dík patří advokátní kanceláři Mrázek & Mrázková a především JUDr. Josefu Mrázkovi, DrSc., že se sponzorsky ujali agendy ligových ochranných známek. Poděkování patří i dalším advokátním kancelářím, které Lize radí nebo ji zastupují.

Jako průlomové hodnotím navázání spolupráce s Českou lékařskou společností J. E. Purkyně a Společností všeobecného lékařství. Tím se otevřela možnost nabídky ligových publikací a tisků v lékařských ordinacích. Tak jak složitě začal ligový rok 2007, se situace během roku stabilizovala. Aktivity Ligy se prohloubily a s nimi i hlavní cíl – výchovným působením ovlivnit zdravotní stav veřejnosti a snížit úmrtnost na zhoubné nádory. Dovolte, abych při této příležitosti poděkoval všem aktivním dobrovolným spolupracovníkům, pracovnícím sekretariátu, agenturním pracovníkům, dárcům, mecenášům, umělcům, občanům, kteří si koupili náš žlutý květ, médiím, novinářům i všem našim příznivcům za propagaci a podporu Ligy. Společně usilujeme o ozdravení naší populace. Nezapomeňme, že „tiká v každé rodině“ a že každý třetí občan v České republice onemocní nebo onemocní rakovinou. Liga je zde, aby varovala, upozorňovala na známá rizika a pomáhala trpícím.

Prof. MUDr. Zdeněk Dienstbier, DrSc.
předseda Ligy proti rakovině Praha



bought the yellow flower, media, journalists and all our supporters for the propagation of League. We all struggle for the better health of our population. Do not forget, "It ticks at each family" and every third person in the Czech Republic will fall ill with cancer. League is here for warning, call attention to well-known risks and help the people suffering from cancer.

The beginning of the year 2007 started with difficulties, but the situation stabilized during the year. League's activities widened along with the main goal – educationally influence the health of the public and decrease the cancer mortality. Let me say thank you to all active voluntary workers, secretary staff, co-operative agency, donators, maecenas, artists, all people who

Prof. MUDr. Zdeněk Dienstbier, DrSc.
Chairman of The League Against Cancer Prague

PŘEHLED ČINNOSTI LIGY PROTI RAKOVINĚ PRAHA V ROCE 2007

Program: Nádorová prevence

17.–20. 4. Pragomedica
 16. 5. Český den proti rakovině
 14. 6. Děkovný koncert – Valdštejnský palác
 8.–14. 10. Týden proti rakovině
 11. 10. Eurokoncert v Divadle Hybernia
 11. 12. Vánoční koncert v Karolinu, udělení Ceny Ligy MUDr. Janu Novotnému, Ph.D., a MUDr. Lukáši Smolejovi a Ceny pro novináře Mgr. Světlaně Popovičové

Výchovné programy k nekuřáctví

„Já kouřit nebudu a vím proč“ – program pro mateřské školy (A. Palatinová)
 „Normální je nekouřit“ – program pro 1.–3. třídy základních škol (PhDr. J. Žaloudíková a prof. MUDr. D. Hrubá – Brno)

Program: Zlepšení kvality života nádorově nemocných

Nádorová telefonní linka – denně v pracovní dny
 Čtrnáctidenní rekondiční pobyty – 6x v roce
 Dotisky a nové tituly preventivních a poradenských publikací
 Sněm kolektivních členských organizací – 11. 10.
 Finanční podpora kolektivních členských organizací
 Finanční podpora hospiců

Program: Podpora onkologického výzkumu, výuky a přístrojového vybavení onkologických center

Grantovým způsobem byla rozdělena částka 1.897.344 Kč na 6 výzkumných úkolů a Cenu Ligy za významné onkologické publikace. Cena Ligy udělena MUDr. Janu Novotnému, Ph.D., a MUDr. Lukáši Smolejovi
 Cena pro novináře udělena Mgr. Světlaně Popovičové

Zpravodaj

Vyšla 4 plánovaná čísla

Prezentace a aktivity Ligy

28. 2. Výroční členská schůze
 Tiskové konference byly 3 (leden, květen, říjen)
 Výbor a konzultanti zasedali 10x
 Koncerty jsme uspořádali 3 (červen, říjen, prosinec)
 22.–23. 1. Účast na workshopu a Evropském týdnu prevence karcinomu děložního čípku v Bruselu. Ligu zastupoval doc. MUDr. Pavel Freitag
 14. 5. Propagační let balonu nad Prahou před Českým dnem proti rakovině
 11. 10. Podzimní sněm kolektivních členů v Praze
 14.–15. 10. Účast na Valném shromáždění ECL v Basileji. Ligu zastupovala Iva Kurcová
 19. 10. Evropský večer v Táboře za účasti představitelů Ligy
 Členové výboru participovali na mnoha regionálních akcích, podíleli se na článcích v časopisech, vystoupili v rozhlasových a televizních relacích.

Centrum preventivní a následné onkologické péče o.p.s.

Ordinace Centra preventivní a následné onkologické péče, jehož je Liga spoluzakladatelem, dále působí v Nemocnici sv. Alžběty, Na Slupi 6, 128 42 Praha 2. Pacienty přijímá na základě telefonické domluvy – tel.: 221 969 310.

SUMMARY OF ACTIVITIES OF THE LEAGUE AGAINST CANCER PRAGUE IN 2007

Programme: Cancer prevention

April, 17th–20th – Pragomedica
 May, 16th – Czech Day Against Cancer
 June, 14th – Thankful concert – Palace of Waldstein
 October, 8th–14th – Week Against Cancer
 October, 11th – Euroconcert in Hybernia Theatre
 December, 11th – Christmas Concert at Carolinum
 League's Prize was awarded to MUDr. Jan Novotný, Ph.D., and MUDr. Lukáš Smolej
 Journalist Prize was awarded to Mgr. Světlana Popovičová

Educational non-smoking programmes

"I will not smoke and I know why" – programme for kindergartens (A. Palatinová)
 "Normal is not to smoke" – Programme for 1st–3rd classes of Basic School (PhDr. I. Žaloudíková and prof. MUDr. D. Hrubá – Brno)

Programme: Improvement of the quality of life of oncological patients

Cancer Help Line – on work days
 Fortnightly convalescent stays – 6 times a year
 Reprints and new titles of preventive and counselling brochures
 Congress of collective member oncological organizations – October 11th
 Financial support of collective member organizations
 Financial contributions to Hospices

Programme: Support of cancer research, education and medical equipment of oncological centres

The amount of CZK 1,897,344 was distributed by grant method to 6 research projects and the League's Prize for significant oncological publication – to MUDr. Jan Novotný, Ph.D., and MUDr. Lukáš Smolej
 Journalist Prize was awarded to Mgr. Světlana Popovičová

Zpravodaj (Bulletin)

Four planned numbers were distributed

League's presentation and activities

February, 28th – Annual member meeting
 3 Press Conferences (January, May, October)
 10 committee meetings were held
 3 concerts were organized (June, October, December)
 January, 22nd–23rd – Workshop and European week of cervical cancer prevention in Brusel. League was represented by doc. MUDr. Pavel Freitag
 May, 5th – Promotional ballooning over the Prague on the occasion of the Czech Day Against Cancer
 October, 11th – Congress of collective member oncological organizations
 October, 14th–15th – ECL General Assembly in Basel. League was represented by Mrs. I. Kurcová
 October 19th – European Evening in Tábor, with the participation of the League's representatives
 Members of the Board participated in many regional events, wrote journal articles, were participants in Radio and TV performances

Centre of preventive and follow up oncological care

The consulting-room of the Centre, the League is a co-founder of which, stays in the Hospital of St. Elizabeth, Na Slupi 6, 128 42 Prague 2. Patients are received after telephone agreement (no. 221 969 310)

ORGANIZAČNÍ A PERSONÁLNÍ SCHÉMA



Výbor LPR Praha:

Předseda:

Prof. MUDr. Zdeněk Dienstbier, DrSc.

Místopředsedkyně:

PhDr. Eva Křížová

Členové:

Libuše Bártová

MUDr. Lenka Hronovská

Mgr. Tereza Klečková – od září 2007

Doc. MUDr. Bohumil Mrzena, CSc.

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Vladimíra Stáhalová

Mgr. Karel Tejkal – do září 2007

Karel Weinlich

Revizní komise:

Předsedkyně:

Ing. Jitka Voženílková

Členové:

Doc. MUDr. Ladislav Horák, DrSc.

MUDr. Zdeněk Vích, CSc.

Ekonomka:

Marta Veselá

Sekretariát:

Iva Kurcová

Ivana Birková od 1. října 2007

Eva Krejčí

Lékaři na Nádorové telefonní lince:

MUDr. Marika Bělešová, MBA

Prof. MUDr. Zdeněk Dienstbier, DrSc.

MUDr. Alena Poštová

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

Prof. MUDr. Evžen Skala, CSc.

MUDr. Lucie Veselá

MUDr. Zdeněk Vích, CSc.

ORGANIZATIONAL AND PERSONAL SCHEME

Board of the League Against Cancer Prague

Chairman:

Prof. MUDr. Zdeněk Dienstbier, DrSc.

Vicechairman:

PhDr. Eva Křížová

Members:

Libuše Bártová

MUDr. Lenka Hronovská

Mgr. Tereza Klečková – since October 2007

Doc. MUDr. Bohumil Mrzena, CSc.

MUDr. Vladimíra Stáhalová

Mgr. Karel Tejkal – till September 2007

Karel Weinlich

Audit committee

Chairman:

Ing. Jitka Voženílková

Members:

Doc. MUDr. Ladislav Horák, DrSc.

MUDr. Zdeněk Vích, CSc.



Economist:

Marta Veselá

Secretariate:

Iva Kurcová

Ivana Birková – since October 1st

Eva Krejčí

Physicians on Cancer Help Line:

MUDr. Marika Bělešová, MBA

Prof. MUDr. Zdeněk Dienstbier, DrSc.

MUDr. Alena Poštová

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

Prof. MUDr. Evžen Skala, CSc.

MUDr. Lucie Veselá

MUDr. Zdeněk Vích, CSc.



ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ

První Český den proti rakovině (XI. Květinový den) byl vybaven zcela novým logem, které využívá tradičního kvítka měsíčku lékařského, ale s jedním zčernalým okvětním lístkem, upozorňujícím jako hodiny „za pět minut dvanáct“, že „Tiká v každé rodině“. Další viditelnou změnou v naší kampani byl symbol modrých andělů.

Jako každoročně obdrželi všichni zájemci společně se žlutým kvítkem také leták, tentokrát zaměřený na děti a rodinu. Heslo UICC pro celý rok „Dnešní děti – zítřejší svět“ se stalo heslem i Českého dne proti rakovině. Ústřední myšlenka byla ještě doplněna naším heslem „Tiká v každé rodině“.

Bylo vyrobeno 650.000 žlutých kvítků s modrou stužkou a na realizaci sbírky se podílelo přes 9 tisíc dobrovolníků. Český den proběhl ve více než 430 městech a obcích celé České republiky, pokryty byly všechny okresy. Kromě kolektivních členů Ligy pomáhaly školy od mateřských přes základní, střední až po vysoké, skauti a pionýři, pacienti, členové Ligy, Českého červeného kříže, Českého svazu žen



a celá řada dalších institucí, firem i jednotlivců. Z výtěžku sbírky, téměř 14 milionů, jsou dotovány programy Ligy. Dotován je i provoz Centra preventivní a následné onkologické péče. Kolektivní členové Ligy obdrželi 20 % z výtěžku jimi prodaných květin.

Velmi si vážíme zájmu občanů o tuto naši největší akci a všem upřímně děkujeme za jejich drobné i velké dary. Přispívají k realizaci našich cílů, ke kterým patří i výchova veřejnosti ke zdravému způsobu života.



TÝDEN PROTI RAKOVINĚ

Byl uspořádán od 8. do 14. října. Na informovanosti našich občanů se velkou měrou podílel Český rozhlas 2, stanice Praha, který je mediálním partnerem Ligy. Týdnu věnoval celkem osm relací, které byly podle průzkumu sledovány širokou veřejností. Vystoupil v nich předseda Ligy a další odborníci, kteří se věnovali otázkám zdravého životního stylu v rodinách s dětmi i otázkám škodlivosti kouření, významu pohybové aktivity a kladli důraz na správnou výživu, která je prevencí obezity. Zájem o tato témata potvrdil i zvýšený počet dotazů na Nádorové telefonní lince.

CZECH DAY AGAINST CANCER

First Czech Day Against Cancer (XI. Flower Day) was equipped with a new logo, which used traditional flower of calendula, but with one black corolla foliole as a symbol of clock "five to twelve" – "It ticks at each family". Another visible changing in our campaign was the symbol of blue angels.

As every other year all people who bought a flower of calendula received also an informative leaflet, this time focused on children and the family. The UICC motto for the year 2007 "Today's children – tomorrow's world" became also our motto for the Czech Day Against Cancer. The main idea was completed with our motto "It ticks at each family".

650,000 yellow flowers with blue ribbon were produced and more than 9,000 volunteers participated in realization of the collection. The Czech Day Against Cancer took place in more than 430 towns and villages all over the Czech Republic, all regions were covered. Not only members of the League helped but also kindergartens, basic and high schools, university students, scouts, pioneers, patients, members of the Czech Red Cross, Czech Women Federation and many other institutions, companies and individuals.

The League's programmes as well as the Centre of preventive and follow up oncologi-



cal care are financed from the proceed of the collection (almost 14 mil. this year).

Collective members of the League received 20 % of their earned income.

We appreciate the interest of members of the general public and we are much obliged to all donators. They contribute to realization of our aims, part of which is the education of the public to the healthy life style.

WEEK AGAINST CANCER



It took place from October 8th–14th. The Czech Radio 2, station Praha, who is our media partner, helped us with the information to the public. There were eight radio programmes which were followed by the large number of listeners. The chairman of the League and other experts presented the questions of healthy life

style in families with children, the harmfulness of smoking, the importance of exercise and correct diet which is the prevention of cancer. The great interest of these topics was confirmed also by the increased number of calls on Cancer Help Line.

PRAGOMEDICA

Tradiční 29. ročník veletrhu Pragomedica a 11. ročník Non Handicapu se konal od 17. do 20. dubna. Představilo se na něm na 400 vystavovatelů z více než dvaceti států. Nechyběly významné evropské firmy a špičkoví domácí výrobci, kteří předváděli nejmodernější diagnostickou techniku a mnoho zajímavých pomůcek pro handicapované občany. Výstavu navštívili lékaři, manažeři, studenti zdravotních

škol i občané, kteří se zajímají o tuto problematiku.

Liga měla jako každý rok díky organizátorům na výstavě svůj stánek. O publikace byl mimořádný zájem a během čtyř dnů bylo rozdáno přes 12 tisíc našich publikací, určených nejen onkologickým pacientům, ale i preventivní tisky, určené veřejnosti.



TISKOVÉ KONFERENCE



Během roku jsme uspořádali tři. První byla 31. ledna v předvečer Světového dne proti rakovině. Na ní bylo představeno nové logo Ligy „Tiká v každé rodině“. Tři desítky novinářů seznámil předseda Ligy prof. Z. Dienstbier se smyslem Světového dne i s našimi plány a požádal o mediální podporu zejména Českého dne proti rakovině.

*

Druhá konference se uskutečnila 10. května před Českým dnem proti rakovině. Vzhledem k zaměření na dětskou populaci na ní vystoupil pediatr profesor MUDr. Jan Starý a vysvětlil novinářům specifika dětských onkologických onemocnění. Zástupci agentury informovali o zajištění prodeje kytiček po celém území České republiky.

*

Třetí konference byla uspořádána 2. října v předvečer Týdne proti rakovině. Předseda Ligy profesor Dienstbier seznámil novináře s ústředními myšlenkami celotýdenní kampaně. Konferenci pozdravil děkan 1. lékařské fakulty UK prof. MUDr. Tomáš Zima, DrSc., a zdůraznil význam osvěty a prevence pro včasné odhalení nádorového bujení. V závěru konference prezident České lékařské společnosti J. E. Purkyně prof. MUDr. Jaroslav Blahoš, M.D., DrSc., společně s paní Mahulenou Bočanovou a prof. Dienstbierem pokřtil novou publikaci **Informovaný pacient**, která je určena jak praktickým lékařům, tak i laikům a byla vydána v nákladu 10.000 výtisků.

PRAGOMEDICA



The 29th year of Pragomedica and the 11th year of Non Handicap was held from April 17th–20th. There were 400 exhibitors from more than twenty countries. Well-known European companies as well as the Czech ones presented the most modern diagnostic technics and many interesting utilities for disabled persons. The exhibition was visited

by doctors, managers, students of Schools of Health and people who are interested in those problems.

Thanks to the organizers League had a stand there free of charge, as every year. In four days more than 12,000 brochures were distributed especially to oncological patients, but also to the public.

PRESS CONFERENCES



There were three press conferences during the year.

The first one was on January 31st on the eve of the World Cancer Day. A new League's logo was presented there – “It ticks at each family”. Prof. Dienstbier, Chairman of the League, informed more than thirty journalists about the sense of the World Cancer Day, about League's plans and asked for the media support especially of the Czech Day Against Cancer.

*

The second press conference took place on May 10th, before the Czech Day Against Cancer. Prof. Starý, the childhood hematology expert, explained the journalists the specifics of the childhood oncological diseases. Representatives of Arcadia Agency informed about the organisation of the Czech Day Against Cancer.

*

The third conference was held on October 2nd, before the Week Against Cancer. Chairman of the League, prof. Dienstbier, informed the journalists about the main ideas of the weekly campaign. Prof. MUDr. Tomáš Zima, Dean of the 1. Faculty of Medicine of Charles University, saluted the conference and pointed out the importance of adult education and prevention in cancer early detection. At the end of the conference prof. Blahoš, M.D., DrSc., together with Mrs. Mahulena Bočanová and prof. Dienstbier christened a new publication **Informed Patient**. This brochure is dedicated to general practitioners as well as ordinary persons and 10,000 printed copies were published.



VÝCHOVA K NEKUŘÁCTVÍ

Já kouřit nebudu a vím proč

Od roku 1999 je realizován tento projekt, určený dětem předškolního věku. Garantem projektu, jehož smyslem je působit na děti tak, aby s kouřením vůbec nezačínaly, je učitelka Alžběta Palatinová.

Výhodou programu je metodika pro učitele, jak s programem pracovat.

V tomto roce byla navázána spolupráce s Národním institutem pro další vzdělávání a podařilo se kontaktovat pracovníky v Jihomoravském a Karlovarském kraji.

Spolupráce se rozšířila o další mateřské školy v Karlových Varech, Kolíně, Velké Jesenici, Starém Městě, Náchodě, Tišnově, Ostrově, Štětí, Radotíně a Dětském domově v Letech. Od roku 1999 se podařilo realizovat projekt v 960 mateřských školách, dětských domovech, pedagogických centrech a poradnách. Do projektu je zapojeno kolem 50 tisíc dětí.

Jde o to vytvořit zdravé životní návyky už v dětství. Pak je pravděpodobné, že je budou provázet i v dospělém věku.

Normální je nekouřit

Je komplexním primárně preventivním programem podpory zdraví a výchovy k nekouření pro děti mladšího školního věku. Jde o systematický přístup s návazností na další ročníky

ZPRAVODAJ

Členové Ligy, kolektivní členové a novináři obdrželi během roku zdarma 4 čísla Zpravodaje, v němž jsou informace o všech akcích Ligy, odborné články z oblasti prevence i léčení rakoviny, které pojednávají nejen o novinkách medicínských, ale věnují se i otázkám zdravého způsobu života, výživě, pohybové aktivitě a výuce mladé generace ke správnému životnímu stylu. Informuje o mezinárodních i domácích akcích, kongresech, seminářích

základní školy 1. stupně se zaměřením na drogovou a onkologickou prevenci.

Hlavním cílem je ovlivňování postojů, chování i znalostí dětí o zdravém způsobu života. Tento dlouhodobý cíl má své krátkodobé etapy:

/// formování pozitivního postoje ke zdravému způsobu života

/// postupné formování odpovědného přístupu k vlastnímu zdraví

/// snížení počtu dětí vystavených pasivnímu kouření

/// získání poznatků, jak si chránit své zdraví

V roce 2007 bylo ukončeno prověřování první etapy programu pro 1.–3. třídu a byla podána žádost o akreditaci tohoto programu na ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy. Uskutečnila se setkání a semináře s pedagogy, vychovateli, zástupci zdravotních ústavů, hygienických stanic a zástupci městských úřadů. Úzká je spolupráce s Ligou proti rakovině Praha. Autorky projektu se účastnily zahraničních konferencí, na nichž referovaly o své práci a snažily se získat nejnovější informace, orientaci a zkušenosti druhých.

V letech 2008 a 2009 se připravuje program a jeho ověřování v pilotní i širší studii pro 4. a 5. třídu základních škol.

a významných setkání odborníků. Přináší svědectví o činnosti kolektivních členů, jejich námětech a činnostech, které přispívají ke zlepšení života dalších onkologických pacientů.

Seznamuje čtenáře s programem a plány Ligy pro nejbližší období.

Text jednotlivých čísel Zpravodaje je uveden na internetových stránkách www.lpr.cz

EDUCATION TO NON-SMOKING



I will not smoke and I know why

This project for pre-school children has been organised since 1999, granted by Alžběta Palatinová. The main goal of the project is to motivate children not to start smoking.

The project contains also a methodology for teachers.

Co-operation with the National Institute for additional education started this year, branches at Jihomoravský and Karlovarský region were contacted.

Co-operation were extended of kindergartens at Karlovy Vary, Kolín, Velká Jesenice, Staré Město, Tišnov, Ostrov, Štětí, Radotín and Children's Home at Lety.

The project has been realized in 960 kindergartens, Children's Homes, pedagogical centres and consulting rooms since 1999. More than 50,000 children participate in the programme.

It is necessary to create healthy life habits in childhood. Supposedly they will continue also in the adulthood.

Normal is not to smoke

This is a complex primary preventive programme for the support of health and education to non-smoking of minor school age children. This programme is focused on drug and oncological prevention and has a sequence in following school years.

The main goal is to influence the attitudes, behaviour and knowledge of the children about healthy life style. This long-term goal has its short-term stages:

/// formation of positive attitude to the healthy life style

/// gradual formation of responsibility of one's own health

/// to decrease the number of children being exposed to passive smoking

/// getting pieces of knowledge how to protect one's own health

The first stage of the checking the programme for 1st–3rd classes was finished in 2007 and the licence application was sent to the Ministry of Education, Youth and Sports. Meetings and seminars with pedagogues, educators, representatives of Health Institutions, Hygiene stations and municipal offices took place. The authors of the project participated in the international conferences, where they presented their work and tried to obtain the latest information and experiences.

Programme for the 4th and 5th class of basic schools is prepared and its pilot version will start in 2008 and 2009.

ZPRAVODAJ (BULLETIN)

All members of the League, collective members and journalists received 4 numbers of the Bulletin. It brings information about all League's events, articles about cancer prevention and treatment, particularly concerning medical news as well as healthy life style, nutrition, exercising and education of young generation to healthy life style. Brings information of the collective members activities, their suggestions as well as activities which help to the improvement of life of oncological patients.

Informs readers about League's plans and programmes for immediate future.

The text of the bulletin is available on the League's web sites.





CENA ZA VÝZNAMNOU PRÁCI V OBORU ONKOLOGIE

V tomto roce byla už po osmé udělena ocenění za významnou vědeckou práci, publikovanou ve významném zahraničním odborném časopise v předešlém roce.

Tentokrát byly uděleny ceny dvě. MUDr. Janu Novotnému, Ph.D., z onkologické kliniky Všeobecné fakultní nemocnice v Praze a 1. lékařské fakulty Univerzity Karlovy za práci

Identifikace rizikových faktorů pro vznik karcinomu prsu v České republice – srovnání s Gailovým modelem.

MUDr. Lukáši Smolejovi z oddělení klinické hematologie 2. interní kliniky Lékařské fakulty a Fakultní nemocnice v Hradci Králové za Soubor prací věnovaný angiogenezi u chronické lymfocytární leukémie.



NOVINÁŘSKÁ CENA LIGY

Laureátem novinářské ceny se stala redaktorka Českého rozhlasu Mgr. Světlana Popovičová, která se na stanici Radiožurnál soustavně věnuje nádorové prevenci a publicitě činnosti Ligy. Prostřednictvím rozhovorů s odborníky vysvětluje posluchačům význam prevence a rizikových faktorů onkologických onemocnění, důležitost odpovědnosti k vlastnímu zdraví i výchově dětí od nejútlejšího věku ke zdravému životnímu stylu. Seznamuje širokou veřejnost s pokroky onkologie, a to jak v oblasti diagnostiky, tak i terapie.

INTERNET

Na internetových stránkách Ligy proti rakovině Praha www.lpr.cz najdete podrobné informace o naší činnosti, základním poslání i složení výboru a seznam kolektivních členů včetně jejich adres a spojení. Máte možnost se tu seznámit s hospodářskými výsledky, rozdělením finančních prostředků z Českého dne

proti rakovině, najdete tu i obsah jednotlivých čísel Zpravodaje a přehled publikací vydaných Ligou, které je možné získat zdarma. Nechybí střednědobý i krátkodobý plán činnosti, data jednotlivých plánovaných akcí ani další zajímavosti ze života organizace.

AWARD FOR SIGNIFICANT SCIENTIFIC WORK IN THE FIELD OF ONCOLOGY



The Prize was awarded for the eighth time this year, for the significant scientific work, published in foreign periodical during preceding year.

There were two prizes this time.

MUDr. Jan Novotný, Ph.D., from the Clinic of Oncology, General Faculty Hospital in Prague and 1. Faculty of Medicine of Charles University – Identification of risk factors in breast cancer incidence in the Czech

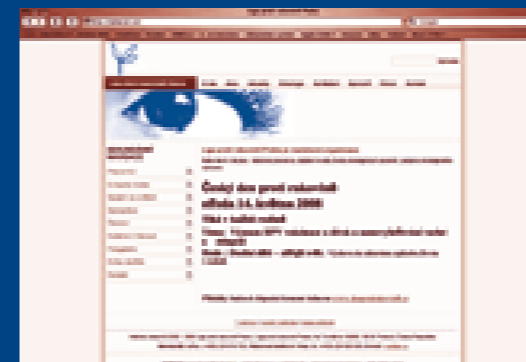
Republic – comparison with the Gail Model. MUDr. Lukáš Smolej from the Department of Clinical Hematology of 2. Internal Clinic of Faculty of Medicine and Faculty Hospital in Hradec Králové – Works dedicated to angiogenesis of chronic lymphocytosis leukaemia.

LEAGUE'S JOURNALIST PRIZE

The Journalist Prize was awarded to Mgr. Světlana Popovičová, Czech Radio editor. She works at the station Radiožurnál and systematically draw attention to cancer prevention and publicity of the League Against Cancer Prague. Through the dialogues with medical experts she explains the listeners the

importance of prevention and cancer risks, responsibility for one's own health and the education of children to the healthy life style. She informs the public of progress in the field of oncology, in diagnosis as well as in the therapy.

INTERNET

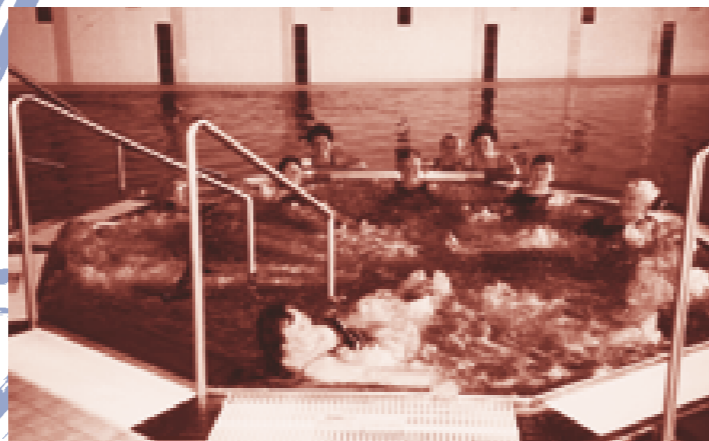


There are information about League's activities at our web sites www.lpr.cz: the main goals, members of the Board, list of collective member organisations including their addresses and connection. You can find there financial management, division of means from the Czech Day Against Cancer, Bulletin, list of League's brochures, medium-term and short-term plan of activities, dates of planned events and other interesting things of the League's life.

REKONDIČNÍ POBYTY

Pobyty pro onkologicky nemocné probíhaly v areálu Institutu onkologie a rehabilitace v Nové Vsi pod Pleší a v sanatoriu Paracelsus v Meziboří v Krušných horách. Šesti čtrnáctidenních pobytů se účastnilo 135 zájemců. Průměrný interval od stanovení diagnózy k nástupu na rekondiční pobyt byl 8 roků. Do 5 let bylo 35% účastníků, do 10 let 79%. Naprostou většinu účastníků tvořily

ženy, 36 účastníků bylo z Prahy, 61 z Čech, 52 z Moravy. Mezi účastníky bylo celkem 21 různých onkologických diagnóz. Po celou dobu všech pobytů byla vždy přítomna zkušená zdravotní sestra, odborným garantem všech pobytů byl prof. MUDr. Evžen Skala, CSc. Část pobytu si hradili účastníci, část byla dotována z květnové sbírky a prostředků organizátorů.



KOLEKTIVNÍ ČLENOVÉ



Sdružení nebo kluby, které jsou našimi kolektivními členy, jsou z 41 míst z celé republiky. V Brně, České Lípě a Ostravě máme organizace dvě, v Praze dokonce sedm. Tato sdružení představují další stovky členů. Organizace mají právní subjektivitu, vytvářejí ve svých lokalitách vlastní celoroční programy, které zahrnují vzdělávání, ale rovněž cvičení, plavání, rehabilitační víkendové i týdenní nebo čtrnáctidenní ozdravné pobyty, pořádají turistické výlety i zajímavé programy pro náplň volného času. Záslužná je i jejich práce v oblasti prevence, neboť mnohé z nich pořádají přednášky o pre-

venci pro dívky středních škol i pro veřejnost a učí je pravidelnému samovyšetřování prsů. Členové organizací se aktivně účastní prodeje květin během Českého dne proti rakovině, rovněž v říjnovém Týdnu proti rakovině oslovují zejména lokální média, aby upozornila na význam rizik a na prevenci rakoviny. 11. 10. se konal pravidelný podzimní sněm, jehož se tentokrát účastnili zástupci

UICC, ECL, Ligy proti rakovině ze Slovenska a také zástupce Magistrátu hl. m. Prahy, který zdůraznil význam a důležitost dobrovolných neziskových organizací. Na sněmu byla zhodnocena účast na Českém dnu proti rakovině a stanoven program pro další rok. Plénum vyslovilo souhlas s návrhem, aby příští Český den byl zaměřen na očkování dívek proti karcinomu děložního čípku a na prevenci onemocnění varlat u mužů. Kompletní seznam kolektivních členů a spojení na jednotlivá sdružení najdete na internetu www.lpr.cz

CONVALESCENT STAYS

Convalescent stays for oncological patients were in the Institute of oncology and physiotherapy at Nová Ves pod Pleší and in the Paracelsus Sanatorium at Meziboří in the Krušné Mountains.

Six fortnightly stays were attended by 135 patients. The average time from diagnosis to the convalescent stay was 8 years. There were 35 % participants under 5 years and 79 % under 10 years. The majority of participants were women, 36 people were from Prague, 61 from Bohemia, 52 from Moravia. 21 various oncological diagnosis were among the participants.

A skilled nurse assisted during all the stays, prof. MUDr. Evžen Skala was a competent guarantee. A part of the stay was paid by the participants and the rest was paid from the May's collection and by organisers.



COLLECTIVE MEMBERS



We have collective member organisations in 41 towns all over the Czech Republic. There are two organisations in Brno, Česká Lípa and Ostrava, seven in Prague. Those associations represent hundreds of members. All organisations have their own legal personality, create in their localities the whole year programmes which include education, exercising, swimming, tourist trips, weekend, weekly or fortnightly convalescent stays and other interesting activities for leisure time.

Their work in the field of prevention is also praiseworthy. They organise preventive lectures for high school girls and for the public, where they explain the importance of breast self examination.

Members of the organisations actively participate in the Czech Day Against Cancer as

well as during the Week Against Cancer they refer the local media to cancer prevention and cancer risks.

Annual Congress of collective members took place in October 11th. UICC, ECL and Slovak League representatives participated at the Congress as well as representative of the Prague Town Council, who pointed out the importance of non-profit organisations. The programme of the Congress contained the analysis of the previous year and plans for the next period.

Participants accepted the suggestion of Czech Day Against Cancer, programme for the year 2008 – the importance of HPV vaccination of girls and self examination of testicles of boys. The list of collective members with the connections to each organisation you can find on the League's web sites.



KONCERTY

V Rytířském sále Valdštejnského paláce zazněla 14. června krásná hudba na Děkovném koncertu Českého dne proti rakovině. Záštitu převzal předseda Senátu Parlamentu ČR MUDr. Přemysl Sobotka, který přivítal všechny hosty a vyzvedl ideu spolupráce v boji proti rakovině. Předseda Ligy poděkoval všem firmám, sponzorům i jednotlivým dárcům, kteří přispěli zakoupením kytičky nebo sponzorskými dary na konto Ligy.

V duchu loga „Dnešní děti – zítřejší svět“ na koncertu vystoupili dětský pěvecký sbor Jiskřička, student HAMU Petr Vašek se svým profesorem Jiřím Hlaváčem, mladí umělci Jan Szakál a Matěj Arendárik a v závěru houslový virtuos Jan Svěcený se svou dcerou.

Pod patronací evropského komisaře Vladimíra Špidly se 11. října uskutečnil v Divadle Hybernia celodenní program pro žáky základních



Ve dnech 22.–23. ledna se v Bruselu konal workshop a oficiální zahájení Evropského týdne prevence karcinomu děložního čípku, kde Ligu zastupoval doc. MUDr. Pavel Freitag, CSc. Cílem konference byla koordinace aktivit všech organizací zapojených do prevence karcinomu děložního čípku. Workshopu se účastnili zástupci 21 zemí. Manifest „Stop cervical cancer“ podepsalo již 54 organizací z 20 zemí a přes 40 poslanců Evropského parlamentu. V ČR zatím nedošlo k dohodě odborníků o podobě organizovaného auditovaného skríningu.



a středních škol a večer Eurokoncert, na němž vystoupily Symfonický orchestr hl. m. Prahy FOK a Zemlinského kvarteto. Program pozdravily zástupkyně mezinárodních organizací – za UICC Alina Pawlowska a za ECL paní MUDr. Jolán Demeterová, které se účastnily celodenního programu Ligy.

Tradiční Vánoční koncert ve Velké aule staroslavného Karolina zazněl 11. prosince. Koncert jsme pořádali společně s Carolinem, spolkem absolventů a přátel Univerzity Karlovy. Tradičně byly předány Ceny za významné onkologické publikace a novinářskou činnost. Kühnův dětský sbor s harfenistkou Janou Bouškovou pak vystoupil se svým vánočním programem a ve druhé části večera se po přednesu Otakara Brouška představilo Kaprovo kvarteto společně s klarinetistou Irvinem Venyšem.

MEZINÁRODNÍ STYKY

Ve dnech 14.–15. 10. se konala v Basileji Konference a Valné shromáždění ECL. Naši organizaci zastupovala paní Iva Kurcová. Na programu byly otázky vakcinace proti viru HPV, informace o nadaci Proof of Life, která podporuje fyzické aktivity onkologických pacientů, a zřízení zástupce ECL pro styk s Evropskou unií.

Pod patronací evropského komisaře Vladimíra Špidly se uskutečnil 11. října v Praze v Divadle Hybernia Eurokoncert, kterého se účastnili zástupci UICC, ECL a Ligy proti rakovině Slovenska. Zástupkyně obou mezinárodních organizací paní A. Pawlowska a MUDr. J. Demeterová se účastnily také sněmu kolektivních členů Ligy a při večerním koncertu předaly přítomným pozdravy představitelů svých organizací.

CONCERTS

A wonderful music was heard in the Knight's Hall of Waldstein Palace during the concert on the occasion of the Czech Day Against Cancer. The concert took place under the auspices of MUDr. Přemysl Sobotka, President of the Senate of the Czech Republic, who saluted all the guests and pointed out the idea of cooperation in fight against cancer. Prof. Dienstbier, Chairman of the League expressed his thanks to all companies, sponsors and individual donors who supported the League buying the yellow flower.

The concert programme was arranged in accordance with the motto "Today's children, tomorrow's world" – Jiskřička Children's Choir in the beginning, HAMU student Petr Vašek with his profesor Jiří Hlaváč, young artists Jan Szakál and Matěj Arendárik and famous violinist Jan Svěcený with his daughter at the end.

The all-day programme for basic school pupils and high school students took place in Hybernia Theatre on October 11th, under the auspices of Dr. Vladimír Špidla, Eurocommissioner. A Gala Concert of Prague Symphony Orchestra and Zemlinsky Quartette crowned the whole event in the evening.

UICC representative Mrs. Alina Pawlowska



and Dr. Jolán Demeter from ECL participated in the all-day event and in the evening saluted the visitors of the Gala Concert.

Traditional Christmas Concert took place on December 11th at Carolinum Hall. The event was organised in co-operation with the Association of Graduates and Friends of Charles University.

The Award for significant scientific work in the field of oncology and the League's Journalist Prize were officially presented during the concert. Kühn's Children's Choir and harphist Jana Boušková performed their Christmas programme and after the recitation of Otakar Brousek, performed the Kapr's Quartette with clarinetist Irvin Venyš.

INTERNATIONAL RELATIONS



Doc. MUDr. Pavel Freitag, CSc., represented the League on a workshop during the Week of Cervical Cancer Prevention in Brussels on January 22nd–23rd. The main goal of the Conference was to coordinate all activities of organizations dealing with cervical cancer prevention. Representatives of 21 countries atten-

ded the workshop. The Stop Cervical Cancer Manifest was subscribed by 54 organisations from 20 countries and by more than 40 members of European Parliament. The agreement of organised screening in the Czech Republic has not reached, yet.

The ECL Conference and General Assembly took place in Basel from October 14th–15th. Our organization was represented by Mrs. Iva Kurcová. The main topics were for instance the importance of HPV vaccination, presentation of the Danish foundation Proof of Life, which supports physical activities of oncological patients and establishment of ECL representative for the communication with EU.

Euroconcert under the auspices of Eurocommissioner Dr. Vladimír Špidla took place in Hybernia Theatre on October 11th UICC, ECL and Slovak League Against Cancer representatives participated in the all-day event including the Congress of collective members. Mrs. Pawlowska (UICC) and Dr. Demeter (ECL) saluted on behalf of their organisations the audience of the evening concert.



CENTRUM PREVENTIVNÍ A NÁSLEDNÉ ONKOLOGICKÉ PÉČE o.p.s.

Toto zařízení je v provozu sedmým rokem a slouží všem občanům, kteří o ně mají zájem nebo se chtějí o problematice více dozvědět. Centrum sídlí v Nemocnici sv. Alžběty Na Slupi 6 v Praze 2 a k návštěvě je třeba předem se objednat bez předchozího lékařského doporučení. Jeho činnost už vešla ve známost a klienti si cení především toho, že pro každého návštěvníka je vždy vyhrazena celá

hodina komunikace s odborníkem a v případě nutnosti jsou provedena potřebná vyšetření. V roce 2007 bylo ošetřeno 1.202 klientů, z toho bylo 815 žen a 387 mužů. Opakovaně bylo v centru ošetřeno 327 klientů. Během roku se uskutečnilo 424 telefonických žádostí o konkrétní informace. Telefonní spojení je 221 969 310.



Během roku se uskutečnilo 1.868 telefonátů. Ženy volaly v 1.304 případech, muži v 564. Nejvíce hovorů (1.235) bylo z Prahy a českých krajů, 156 volajících bylo z Moravy a 11 hovorů z ciziny (5x Slovensko, 2x Belgie, Anglie, Čína, Itálie, Německo). Nemocní volali v 567 případech, příbuzní v 624, ostatní v 668.

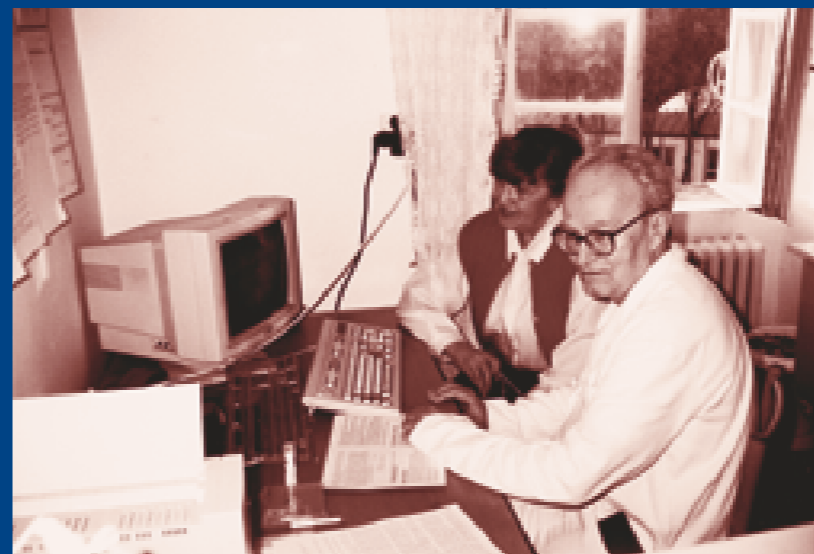
NÁDOROVÁ TELEFONNÍ LINKA

Dotazy se převážně týkaly:

Nádorové symptomatologie a léčebných možností (480) /// Prevence včetně diety a životosprávy (724) /// Rekondičních pobytů (32) /// Klubové činnosti (16) /// Psychické podpory a organizačních záležitostí (616)

Podle typu nádorů bylo nejvíce dotazů na rakovinu prsu u žen, nádory zažívacího traktu, zvláště tlustého střeva, ale i žaludku a slinivky a dále nádorové onemocnění mízních uzlin. Písemné materiály si vyžádalo 139 volajících, další materiály byly poskytnuty prostřednictvím sekretariátu LPR. Písemné nebo e-mail kontakty: 29 Osobní návštěvy a konzultace: 103 Další kontakty byly poskytnuty v Centru preventivní a následné onkologické péče (228). Mnohé telefonáty řešily i další problematiku, týkající se právních a psychologických otázek, sociálních služeb, hospicové péče, genetiky a kontaktů na odborná zdravotnická zařízení.

CENTRE OF PREVENTIVE AND FOLLOW UP ONCOLOGICAL CARE



The Centre has been in commission for seven years. The address is St. Elizabeth's hospital, Na Slupi 6, Prague 2. It is necessary to make an appointment before, but without previous medical recommendation. Activities of the Centre is well known and the clients appreciate especially the one hour consultation with a specialist and the possibility of appropriate

laboratory investigation. 1,202 clients were treated in 2007, there were 815 women and 387 men from that. 327 clients were treated repeatedly. There were 424 telephone requirements for information. Phone connection is 221 969 310.

CANCER HELP LINE

There were 1,868 telephone calls during the year 2007. Women called 1,304 times and men 564 times. The largest number of calls (1,235) was from Prague and Czech regions, 156 calls were from Moravia and 11 were from abroad (Slovakia 5, Belgium 2, England, China, Italy, Germany). Patients called in 567 cases, relatives in 624, others in 668.

Queries referred to:

Cancer symptomatology and treatment possibilities 480 /// Prevention including diet and regime 724 /// Convalescent stays 32 /// Psychological support and organisation 616

According the cancer types most of the queries were about breast cancer, digestive tract especially colon, stomach, bladder and lymph-node.

Written materials were sent to 139 persons, another materials and brochures were sent through the League's secretariate.

Written or e-mail contacts: 29

Personal consultations: 103

Another contacts were given in the Centre of preventive and follow up oncological care (228).

A lot of calls solved the juridical and psychological problems, questions of social services, hospices care, genetics and contacts to special health institutions.



DOMÁCÍ PREZENTACE LIGY

Kromě velkých preventivních akcí, jako jsou Český den proti rakovině a Týden proti rakovině, Pragomedica nebo koncerty pořádané Ligou během roku 2007, se Liga představila veřejnosti dalšími dílčími aktivitami.

Na pozvání europoslance doc. MUDr. J. Zvěřiny, CSc., se předseda a ekonomka Ligy účastnili Evropského večera v Táboře, kde v přeplněném sále hrál orchestr L. Kerndla.



Vystoupil také zpěvák Jan Kalousek. Večera se účastnily osobnosti kraje v čele s hejtmánem Janem Zahradníkem. Prodej květů během večera přinesl 21.300 Kč na konto Ligy. Pojišťovna AIG vydražila při oslavě 15 let přítomnosti v Česku zájezd do Anglie na utkání Manchester-Arsenal a s doplněním vydražené sumy předala Lize symbolický šek na 250.000 Kč.

Bauermedia zveřejnila ve všech svých časopisech předání Lize šeku na 100.000 Kč.

Nakladatelství XYZ při křtu knihy paní Ludmily Mojžíšové předalo Lize slavnostně

šek na 30.000 Kč. Předseda Ligy byl jedním z kmostrů publikace.

Farmaceutická firma GlaxoSmithKlein (GSK) podpořila propagaci a popularizaci Českého dne proti rakovině poskytnutím finančních prostředků na nákup žlutých triček pro všechny prodejce žlutých květů. Financovala také pohoštění při tiskové konferenci.

Propagační let balonu nad Prahou před Českým dnem proti rakovině byl mediálně málo využit.

Z pera členů výboru vyšly desítky článků o Lize v psaných, akustických i vizuálních médiích. Média věnovala soustředěnou pozornost jak květnové sbírce, tak Týdnu proti rakovině. Předseda Ligy měl stejně jako v předchozích letech svůj pravidelný sloupek v časopisech *Moje zdraví* a *Regena*.

Rektor VŠE prof. Ing. Richard Hindls, CSc., vyšel Lize vstříc a umožnil trvalou nabídku ligových materiálů a informační panel Ligy v budově Vysoké školy ekonomické.

V tomto roce došlo k úzké spolupráci mezi Ligou, Českou onkologickou společností a Společností všeobecného lékařství.

V několikatisícových nákladech jsou nabízeny preventivní pohlednice s básní Josefa Fouska a nálepky varující před důsledky kouření. Publikace, jejichž seznam je uveden na internetu, obdrží každý zájemce na požádání zdarma. K dispozici jsou i v mnoha lékařských ordinacích, nemocnicích i při různých příležitostech a akcích, které pořádají naši kolektivní členové.

PRESENTATION OF THE LEAGUE AT HOME



Except the great preventive events as the Czech Day Against Cancer, Week Against Cancer, Pragomedica or concerts during the year 2007, League presented another activities.

Prof. Dienstbier, Chairman of the League and M. Veselá, economist, took part in the Euroconcert in Tábor, on the invitation of the Eurocommissioner doc. MUDr. J. Zvěřina, CSc., Ladá Kerndl's Band and Jan Kalousek performed during the evening. Personalities of the region headed by the commissioner Jan Zahradník attended the event as well. The selling of the calendula flowers brought to the League's account CZK 21,300.

On the occasion of the 15th anniversary of the operation in the Czech Republic the AIG insurance company auctioned off the tour to England to the football match between Manchester and Arsenal. They added the auctioned amount and gave to the League the cheque of CZK 250,000. Bauermedia published the handover of the CZK 100,000 cheque for the League in all their journals.

The XYZ publishing house organized the christening of Ludmila Mojžíšová's book. Prof. Dienstbier was one of the godfathers. The XYZ representative gave a cheque of CZK 30,000 to the League during the event.

Pharmaceutical company GlaxoSmithKline (GSK) supported propagation and popularization of the

Czech Day Against Cancer by giving financial contribution for the purchase of yellow T-shirts for all sellers of the calendula flowers. GSK also financed the refreshment during the press conference in May.

The promotional ballooning over the Prague before the Czech Day Against Cancer had a little media propagation.

Tens of articles have been written by the members of the League's board. They were published in acoustic and visual medias. Media gave a great attention to the Czech Day Against Cancer as well as to the Week Against Cancer. Chairman of the League regularly wrote articles to periodicals *Moje Zdraví* and *Regena*.

Prof. Ing. Richard Hindls, CSc., President of University of Economics, Prague allowed League to have a bulletin board with preventive materials in the school building.

A co-operation was established with the Czech Oncological Society and Society of General Practitioners.

Thousands of postcards with preventive poems written by Josef Fousek are offered as well as stickers with warning of the smoking risks. The list of brochures is at the League's web sites. Brochures are distributed free of charge and they are available also at medical centres, hospitals and during many events, League or Leagues' members organise.

FINANČNÍ ZPRÁVA /// FINANCIAL REPORT

Výkaz zisku a ztráty podle Přílohy č. 2 vyhlášky č. 504/2002 Sb.

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V ZJEDNODUŠENÉM ROZSAHU

k 31.12.2007
(v haléřích)

Název a sídlo účetní jednotky
Liga proti rakovině Praha
Na Truhlářce 100/60
Praha 8
180 81

Účetní jednotka doručí:
1 z příslušnému finančnímu orgánu

IČO
00571555

Označení	Název ukazatele	Číslo řádku	Činnost		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
			6	6	7
A.	Náklady	1			
I.	Spotřebované náklady celkem	2	125 571,50		125 571,50
II.	Škody celkem	3	8 736 916,74		8 736 916,74
III.	Ovčební náklady celkem	4	1 483 940,00		1 483 940,00
IV.	Daně a poplatky celkem	5			
V.	Ostatní náklady celkem	6	69 190,36		69 190,36
VI.	Odply, prodání majetku, tvorba rezerv a opravných položek celkem	7			
VII.	Poskytnuté příspěvky celkem	8	4 758 008,30		4 758 008,30
VIII.	Daň z příjmů celkem	9			
	Náklady celkem	10	15 173 632,90		15 173 632,90
B.	Výnosy	11			
I.	Tržby za vlastní výkony a zboží celkem	12			
II.	Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	13			
III.	Aktivace celkem	14			
IV.	Ostatní výnosy celkem	15	13 554 820,58	310 204,51	13 864 825,07
V.	Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem	16			
VI.	Přijaté příspěvky celkem	17	5 858 542,17		5 858 542,17
VII.	Provozní dotace celkem	18	439 990,00		439 990,00
	Výnosy celkem	19	19 853 152,73	310 204,51	20 163 357,24
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	20	4 679 519,83	310 204,51	4 989 724,34
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	21	4 677 119,83	310 204,51	4 987 324,34

Odesláno dne: **LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA**
180 82 Praha 8, Na Truhlářce 100/60
tel./fax: 224 919 732
http://www.lpr.cz e-mail: lpr@lpr.cz

Podpis odpovědné osoby: *[Signature]* Podpis osoby odpovědné za zúčtování: *[Signature]*
Telefon: *[Signature]*

Rozvaha podle Přílohy č. 1 vyhlášky č. 504/2002 Sb.

Rozvaha ve zjednodušeném rozsahu

k 31.12.2007
(v haléřích)

Název, sídlo a právní forma účetní jednotky
Liga proti rakovině Praha
Na Truhlářce 100/60
Praha 8
180 81

Účetní jednotka doručí:
1 z příslušnému fin. orgánu

IČO
00571555

AKTIVA	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni	
				1
A.	Dlouhodobý majetek celkem	1	100 000,00	200 000,00
I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2	27 182,50	35 488,70
II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	3	831 808,74	887 008,74
III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	4	100 000,00	200 000,00
IV.	Oprávy k dlouhodobému majetku celkem	5	-858 989,24	-822 497,44
B.	Krátkodobý majetek celkem	6	879 598,86	5 398 735,39
I.	Zásoby celkem	7	795,00	795,00
II.	Pohledávky celkem	8		2 000,00
III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	9	878 803,86	5 396 940,39
IV.	Jiná aktiva celkem	10		
	Aktiva celkem	11	979 598,86	5 598 735,39
PASIVA	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni	
	a	3	4	
A.	Vlastní zdroje celkem	12	405 882,47	5 372 207,30
I.	Jméno celkem	13	885 333,20	885 333,20
II.	Výsledek hospodaření celkem	14	-479 450,73	4 486 874,10
B.	Cizí zdroje celkem	15	573 716,39	226 528,09
I.	Rezervy celkem	16		
II.	Dlouhodobé závazky celkem	17		
III.	Krátkodobé závazky celkem	18	573 716,39	226 528,09
IV.	Jiná pasiva celkem	19		
	Pasiva celkem	20	979 598,86	5 598 735,39

Odesláno dne: **LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA**
180 82 Praha 8, Na Truhlářce 100/60
tel./fax: 224 919 732
http://www.lpr.cz e-mail: lpr@lpr.cz

Podpis odpovědné osoby: *[Signature]* Podpis osoby odpovědné za sestavení: *[Signature]*
Telefon: *[Signature]*

Dárci nad 1.000 Kč /// Sponsors over CZK 1,000

Adamec Ivan	1.000	Navrátil Leoš	100.000
Antlová Petra	1.000	Nedvědová Jiřina	5.000
Augustýn Zdeněk	1.300	Novák Daniel	2.400
Bartůšková Eva	2.000	Nováková Bohumíra	1.000
Bílková Šárka	2.000	Nozarová Jaroslava	3.333
Blažková Hana	1.100	Panzer Rudolf	1.000
Cimplová Vladimíra	1.000	Penc David	4.000
Čapek Josef	1.200	Petrbok Tomáš	3.300
Čáslavová Helena Mgr.	3.000	Pfeiffer Magdalena	2.000
Černý Jakub Ing.	10.000	Pitáková Tereza	1.200
Čtvrtečková Jarmila	2.100	Pittr Zdeněk	1.000
Dejm Lukáš	1.200	Pokorný Oto	1.000
Dobšínská Eva	1.000	Popelka Pavel	1.200
Doležal Ladislav	2.000	Prokešová Andrea	2.400
Dufek Jiří	1.200	Pupík František	1.000
Dvořák Jan	1.800	Růžek Lukáš	1.100
Erenyi Albert	2.400	Sedláčková Eva	1.100
Frič Viktor	10.000	Schmidová Daniela	1.400
Hálková Lenka	1.000	Siblíková Květoslava	10.000
Havlík Richard	2.000	Skálová Hana	1.000
Heroutová Eva	1.000	Skřehotová Markéta	1.000
Hlavatá Věra	1.000	Slavíková Helena	3.000
Holásek Aleš	7.777	Slavíková Markéta	2.000
Horáček Martin	1.500	Slezák František	2.000
Horáková Dita	1.000	Slosiarik Pavel	2.400
Hradová Marie	1.000	Smetana Jaroslav	2.400
Huml Pavel	30.240	Sofoklis Luludis	1.000
Husárek Josef	1.000	Soukal Josef	100.000
Jehnička Jiří Ing.	1.000	Stalmach Petr	2.400
Jelínek Jan	1.000	Strejcová Silvie	5.000
Klečková Tereza	2.600	Sýkorová Jana	1.000
Kohlerová Růžena	2.200	Svoboda Miroslav	1.950
Konrád František	1.000	Svobodová Kateřina	3.300
Korf Vladimír MUDr.	10.000	Sýs Jaroslav Ing.	3.000
Kotek Petr JUDr.	5.000	Šindelářová Hana	1.200
Kováříková Květa	1.000	Sindler Daniel	3.000
Krajbych Radek	3.000	Škrha Roman	2.000
Krátká Jarmila	1.000	Šmíd Petr	5.000
Krausová Leona	2.400	Šulc Miroslav	5.000
Krepsová Jana	1.200	Tregellas John	2.780
Kříklan Luděk	2.100	Urválek Petr	2.200
Kříž Petr	1.000	Vašáková Martina	1.750
Kubát Pavel	6.000	Vávra Jiří	5.000
Kubec Jiří	2.000	Vlk Daniel	5.000
Kýšková Naděžda	296.373	Vohlídal Jiří	1.000
Langrová Alena	1.000	Vondrousová Kamila	5.000
Lindovský Michal	2.000	Vostrý Petr	1.000
Louša František	2.000	Vrhelová Jiřina	4.000
Makovička Jan	1.650	Záhora Jan Ing.	4.100
März Zdeněk	1.000	Zajíc Vlastimil Ing.	2.200
Mrázek Jaroslav	4.900	Zdobinský Stanislav	5.000
Mullerová Jana	1.100	Zídek Libor	1.000
Navrátil Jaromír	3.000		

Firmy /// Companies

Alzasoft a.s.	30.000	Jan Šírek – kola	10.000
AQUEL BOHEMIA, s.r.o.	125.002	KETHER spol. s r. o.	5.000
BioPol GN s.r.o.	120.000	Nadace Pangea	50.000
DALKIA ČR a.s.	10.000	POWER s.r.o.	50.000
ENROM SLOVAKIA s.r.o.	7.500	Power Yoga Akademie s.r.o.	8.440
EUROLEASING CZ s.r.o.	5.000	Profimed s.r.o.	40.000
GlaxoSmithKline, s.r.o.	700.000	SLOT Game a.s.	50.000
Grüenthal Czech s.r.o.	118.500	Sun Marketing s.r.o.	7.000
INSIA s.r.o.	160.000	Swarovski Aktiegesellschaft	56.958
Ipsos Tambor s.r.o.	2.700	WEKOSA a.s.	1.199.633
Jihomoravská plynárenská	15.000		

**Sbírku Český den proti rakovině 2007 podpořili
/// Czech Day Against Cancer 2007 was
supported by****Hlavní partneři**

ČSOB, a.s.
Geis CZ s.r.o.
GlaxoSmithKline, s.r.o.

Partneři

KMa s.r.o. – Levné knihy
Model Obaly a.s.
Newton Information Technology, s.r.o.
Pionýr
ProTrade, s.r.o.
Roche s.r.o.
SLOT Game a.s.

Spolupracovníci

Borovice.cz
Český červený kříž
Český svaz žen
Junák – svaz skautů a skautek ČR
Soleta Signum, s.r.o.

Mediální partneři

BAUER MEDIA v.o.s.
Český rozhlas 2 – Praha
euroAWK s.r.o.

**Aktivity Ligy podpořili /// League's activities
were supported by**

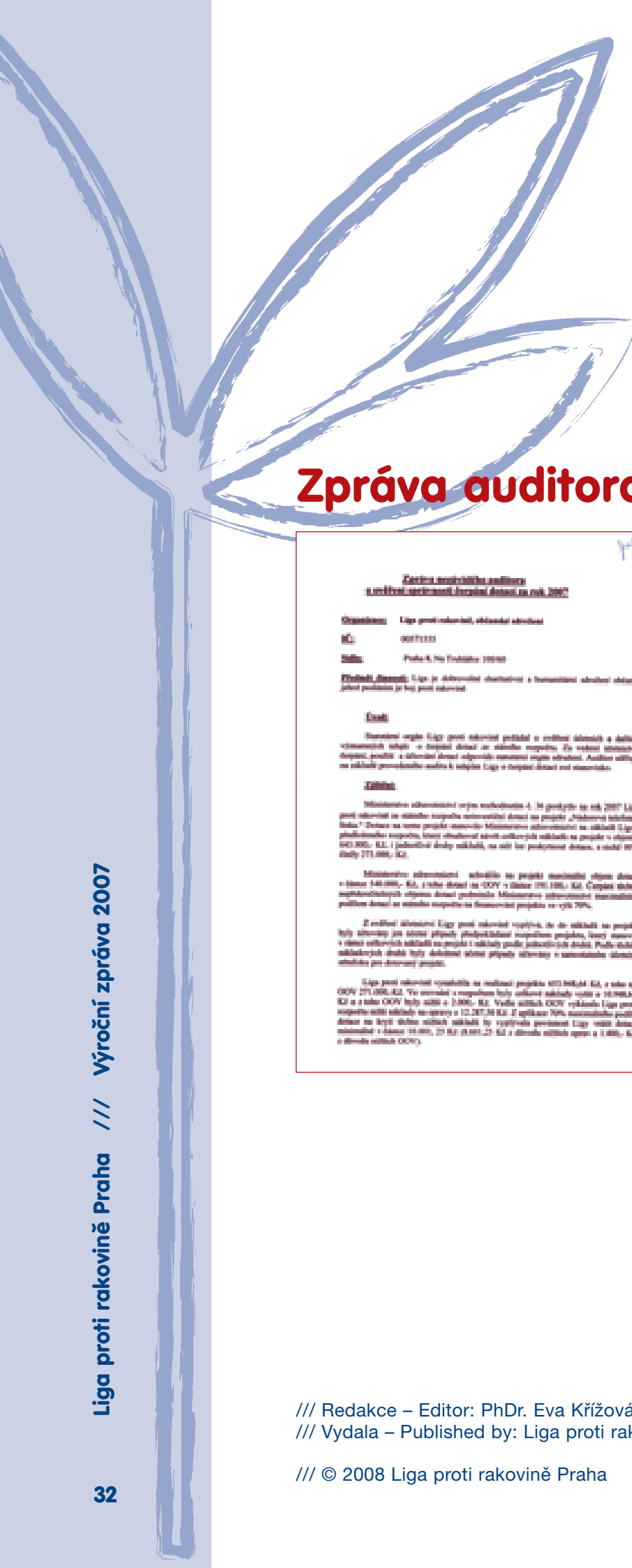
1. lékařská fakulta Univerzity Karlovy
2 J Internet Studio s. r. o.
Advokátní kancelář dr. Jirásek
Arendárik Matěj
AZ-TISK Jan Zatrěpálek
Boušková Jana
Brousek Otakar
CONEXE s.r.o.
Černá Irena
Český rozhlas 2 – Praha
ČSOB
Dětský pěvecký sbor Jiskřička
Divadlo Hybernia
Dobrá voda
Dostálková Dita
DTP Studio BoD
Důfa
Fakultní nemocnice Na Bulovce
GlaxoSmithKline s.r.o.
Hejl Sandra
Hlaváč Jiří
INCHEBA Praha s. r. o.
Kaprovo kvarteto
Krejčík Václav

Krejčířik Stanislav
Krkoška Miloš
Kühnův dětský sbor
M.G.P. spol. s r. o.
Magistrát hl. m. Prahy
MEDIAPHARMA a. s.
MEDIATEL spol. s r. o.
Navrátilová Jitka
NEWTON Media, a.s.
Porsche Praha-Prosek
RADIX spol. s r. o.
Skluzáčková Petra
Soleta Signum, s.r.o.
Svěcená Julie
Svěcený Jaroslav
Symfonický orchestr hl. m. Prahy FOK
Šzakál Jan
Ústav radiční onkologie Na Bulovce
Vašek Petr
Vejvoda Jiří
Venyš Irvin
VUS Ondráš
Vysoká škola ekonomická

Příjmy z reklamy /// Advertising revenue

Nutricia, a.s.	100.000	Meffert ČR, spol. s.r.o.	50.000
PORSCHE PRAHA-PROSEK	120.000	Golem Production, a.s.	120.000
Orion Diagnostica	40.000		

Děkujeme! /// Thank you!



Zpráva auditora Výrok auditora

gpc

**Čestná auditová zpráva
a výrok auditora k účetní závěrce za rok 2007**

Objekt: Liga proti rakovině, občanská sdružení
IČ: 0071133
Sídlo: Praha 8, Na Trávníčku 100/20

Účetní období: Liga je občanské sdružení a formou účetní závěrky, která poskytuje její ligovní sdružení.

Účetní

Roční účetní závěrka Ligy proti rakovině poskytl a ověřil účetní a dalšími významnými osobami v účetní závěrce za období od 1.1.2007 do 31.12.2007, včetně příloh a účetní závěrky odpovídá skutečnosti. Auditor ověřil na základě provedené práce k datu této Ligy v účetní závěrce celkové množství.

Účetní

Ministerstvo zdravotnictví vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007 Liga proti rakovině za období od 1.1.2007 do 31.12.2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007.

Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007.

Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007.

Liga proti rakovině občanské sdružení (dále zkráceně jen Ligou) vypracovala za období od 1.1.2007 do 31.12.2007 účetní závěrku, která poskytuje její ligovní sdružení. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007.

VÝROK AUDITORA

Pro účel této Ligy proti rakovině jsem ověřil a poskytl účetní závěrku a dalšími významnými osobami v účetní závěrce za období od 1.1.2007 do 31.12.2007, včetně příloh a účetní závěrky odpovídá skutečnosti. Auditor ověřil na základě provedené práce k datu této Ligy v účetní závěrce celkové množství.

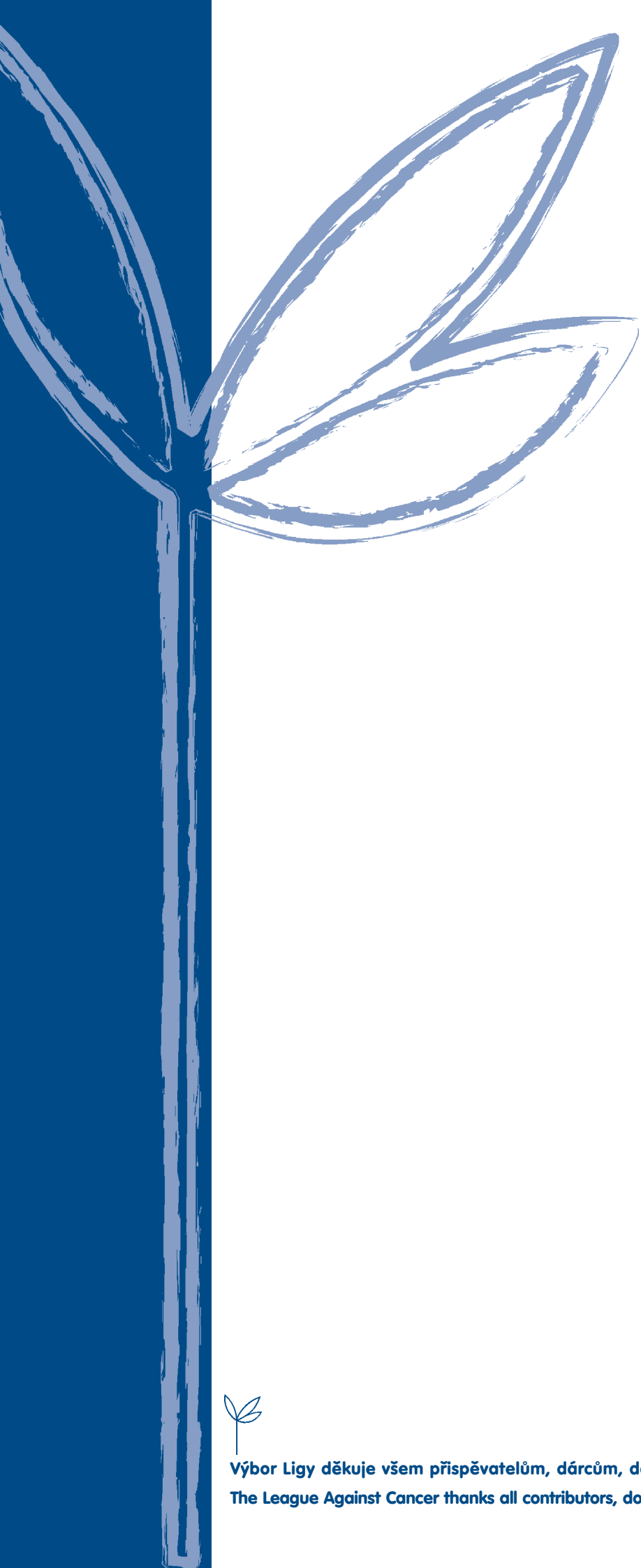
Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007. Účetní závěrka za rok 2007 byla ověřena a ověřil ji Ministerstvo zdravotnictví na základě Ligy proti rakovině vyjma schválení dle 34. paragrafu ze zák. 2007.

V Praze dne 25. února 2008

Auditor: Ing. Vladimír Čížek, s.r.o.
IČ: 0071133
Klánská 63, Praha 1

Auditor: Ing. Vladimír Čížek, s.r.o.
IČ: 0071133





Výbor Ligy děkuje všem přispěvatelům, dárcům, dobrovolníkům a partnerům za podporu v roce 2007
The League Against Cancer thanks all contributors, donors, volunteers and partners for their support in 2007